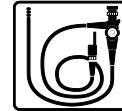
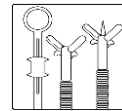




# neodisher endo<sup>®</sup> DIS active



## Reinigings- en desinfectiemiddel voor de handmatige verwerking van flexibele endoscopen

### Granulaat

#### Belangrijkste toepassingsgebied:

- Desinfectie en reiniging van flexibele endoscopen en accessoires voor endoscopen in dompelbaden en ultrasoons
- Handmatige desinfectie van flexibele endoscopen en accessoires voor endoscopen

#### Werking spectrum:

- Werkzaam tegen bacteriën (incl. MRSA, tuberculose en Helicobacter pylori), schimmels, virussen (incl. hepatitis A, B en C, HIV, rota virussen, noro virussen) en sporen (incl. Clostridium difficile)
- De desinfecterende werking is getest en aangetoond volgens de Europese richtlijnen, DGHM<sup>1</sup> en DVV/RKI<sup>2</sup> methoden.
- Goede reinigende werking, geen eiwit fixatie
- Te gebruiken bij alle waterhardheden
- Geschikt voor materialen zoals roestvrij staal, geanodiseerd aluminium, plastic (incl. silicone)
- Niet geschikt voor instrumenten gemaakt van messing en koper of voor mechanisch reeds beschadigde verchroomde of vernikkelde oppervlakken
- VAH<sup>3</sup> en ÖGHMP<sup>4</sup> vermeld
- Vermeld op de lijst van de IHO5 voor desinfectiemiddelen met virucide werking

#### Speciale eigenschappen:

- Uitstekende materiaalverdraagzaamheid; geschikt voor endoscopen van alle grote merken
- pH-neutraal
- aangename geur (parfum vrij)
- Gebaseerd op perazijnzuur – geen incompatibiliteiten met andere werkzame stoffen
- Vrij van aldehyde en quaternaire ammoniumverbindingen

#### Dosering en gebruik:

neodisher endoDIS active kan gebruikt worden in dompelbaden en ultrasoons. Afhankelijk van de gewenste werking kan een gebruiksooplossing worden aangemaakt, op basis van de gegevens in onderstaande tabel.

Neodisher endo DIS active lost volledig op in lauw water door te roeren. De gebruiksooplossing is klaar voor gebruik na 15 minuten.

Neem de instructies van de endoscopen en accessoires fabrikant in acht bij het reinigen, desinfecteren of weken in de gebruiksooplossing. Alle oppervlakken moeten volledig worden bevochtigd met de desinfecterende oplossing. Luchtballen moeten worden verwijderd. De behandelingstijd in ultrasoon baden mag niet langer zijn dan aangegeven in de instructies van de fabrikant van het instrument.

Temperatuur gebruiksooplossing (20 °C)	
<b>Reiniging met desinfecterende werking</b> Bactericide, beperkt virucide werking (incl. HBV, HIV, HCV) en gisten	10 g/l (1.0 %), 5 min
<b>Reiniging met desinfecterende en sporicide werking</b> Bactericide, beperkt virucide werking (incl. HBV, HIV, HCV) en gisten, sporicide (incl. Clostridium difficile)	10 g/l (1.0 %), 15 min
<b>Desinfectie</b> Bactericide, mycobactericide, gisten, virucide (incl. rota virussen, noro virussen, HAV), sporicide (incl. Clostridium difficile)	20 g/l (2.0 %), 15 min

Voor de exacte dosering met de neodisher doseerbeker of dosering van het zakje wordt verwezen naar de corresponderende doseer tabel.

Doseer tabel		
Oplossing	Gewenste concentratie gebruiksooplossing	
	1.0 %	2.0 %
vereiste hoeveelheid granulaat (volgens schaal van neodisher doseerbeker)		
3 l	37.5 ml	75 ml
5 l	62.5 ml	125 ml
10 l	125 ml	250 ml
30 l	375 ml	750 ml

Oplossing	Gewenste concentratie gebruiksooplossing	
	1.0 %	2.0 %
vereiste hoeveelheid granulaat		
5 l		100 g = 1 sachet
10 l	100 g = 1 sachet	200 g = 2 sachets
20 l	200 g = 2 sachets	400 g = 4 sachets
30 l	300 g = 3 sachets	600 g = 6 sachets

Opmerking over de toepassing: Bereid de benodigde hoeveelheid water in het bad. Voeg dan overeenkomstig de benodigde hoeveelheid granulaat volgens de tabel toe met behulp van de neodisher doseerbeker (de volumes hebben betrekking op de omvang van de beker) of toevoegen vanuit het zakje (1 zakje = 100 g).



# neodisher endo<sup>®</sup> DIS active

Met behulp van de neodisher test trips (art. 981320) kan de concentratie van de gebruiksooplossing worden bepaald. De oplossing dient minimaal 1x per dag, of als een te lage hoeveelheid werkzame stof is aangegeven, te worden vernieuwd.

## Algemene gebruiksinstructie:

- Alleen voor professioneel gebruik!
- Voor economische en gecontroleerde dosering kunt u gebruik maken van de doseerhulpmiddelen.
- Aanbevolen wordt om handschoenen te dragen bij het werken met desinfectiemiddelen.
- Niet vermengen met andere producten.
- Opslag en transport is alleen toegestaan in de originele verpakking.
- Verwerking van instrumenten moet voldoen aan alle verordeningen op grond van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen en moet worden uitgevoerd in passende gevalideerde processen.
- De neodisher endo DIS Active gebruiksooplossing moet volledig met water afgespoeld worden (bij voorkeur met demi-water).
- Let ook op de aanwijzingen van de instrumenten fabrikant voor reinigen en desinfecteren volgens de DIN en ISO 17664 richtlijnen.

## Test rapporten:

De desinfecterende werking is bevestigd door onafhankelijk onderzoek. Test rapporten zijn op aanvraag verkrijgbaar.

## Product gegevens:

pH-waarde	± 7.6 - 7.9 (20 g/l, in gedemineraliseerd water, 20°C)
soortelijk gewicht	800 g/l

## Samenstelling:

Samenstelling conform EG detergentenrichtlijn 648/2004:

< 5 % fosphaten, tenside

> 30 % bleekmiddelen op basis van zuurstof

Het werkzame bestanddeel perazijnzuur wordt gevormd bij het bereiden van de gebruiksooplossing. Een gebruiksooplossing van 1.0% (10 g granulaat per liter water) bevat 0.15% perazijnzuur.

CE-markering: **CE** 0297

Conform de Europese richtlijn 93/42/EC, bijlage I voor medische producten.

## Opslag informatie:

Conform de vigerende PGS 15 voorschriften. Altijd bij een temperatuur tussen 0 en 25 °C, koel en donker. Niet blootstellen aan direct zonlicht. Houdbaarheid bij correcte opslag: 24 maanden. Voor de vervaldatum wordt verwezen naar de stempel op het etiket achter het zandloper symbool

## Bijzondere gevaar en veiligheidsaanbevelingen:

Zie het Veiligheids Informatie Blad.

Deze is verkrijgbaar op [www.drweigert.nl](http://www.drweigert.nl) onder het kopje "Downloads".

Lege verpakkingen (eventueel met productresten) afgesloten afvoeren als chemisch afval in overeenstemming met algemeen wettelijke voorschriften en eventuele plaatselijke verordeningen. Lege en grondig omgespoelde verpakkingen kunnen als bedrijfsafval beschouwd worden en dienovereenkomstig afgevoerd worden. Zie ook het Veiligheids Informatie Blad (rubriek 13). Deze is verkrijgbaar op [www.drweigert.nl](http://www.drweigert.nl) onder het kopje "Downloads".

MB 4077/3-2

Versie 02/2013

- 1 Deutsche Gesellschaft für Mikrobiologie und Hygiene (German Society of Hygiene and Microbiology)
- 2 Deutsche Vereinigung zur Bekämpfung der Viruskrankheiten/ Robert Koch-Institut (German Association for the Control of Virus Diseases/Robert Koch Institute, Germany)
- 3 Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (Association of Applied Hygiene)
- 4 Österreichische Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin (Austrian Society of Hygiene, Microbiology and Preventive Medicine)
- 5 Industrieverband Hygiene und Oberflächenschutz (Industry Association Surface Protection and Hygiene, Germany)

Bovengenoemde gegevens werden met de meeste zorg samengesteld op basis van huidige kennis en ervaring. Aangezien het gebruik van bovengenoemde(e) product(en) buiten onze controle plaatsvindt kan Dr. Weigert Nederland B.V. niet aansprakelijk worden gesteld voor schade, in welke vorm dan ook, als gevolg van een onjuiste toepassing. Hiermee vervallen alle voorgaande uitgaven. Wijzigingen, in welke vorm dan ook, voorbehouden; zie voor de meest actuele versie onze website [www.drweigert.nl](http://www.drweigert.nl)